

## مراقبت‌های بهداشتی برای پناهندگان و افرادی که به دنبال پناهندگی هستند

این اطلاعات در مورد مراقبت‌های بهداشتی برای پناهندگان و افرادی است که به دنبال پناهندگی در بریتانیا هستند. همچنین حمایت موجود از طرف مک‌میلان برای افراد مبتلا به سرطان را توضیح می‌دهد.

اگر درباره این اطلاعات سوالی دارید، از پزشک یا پرستار خود در بیمارستانی که در آن تحت درمان هستید، بپرسید.

شما همچنین می‌توانید 7 روز هفته از ساعت 8 ق.ظ تا 8 ب.ظ، با مؤسسه حمایت از سرطان مک‌میلان (Macmillan Cancer Support) از طریق شماره **0808 808 00 00** تماس بگیرید. ما مترجمان شفاهی داریم، بنابراین می‌توانید به زبان خودتان با ما صحبت کنید. وقتی با ما تماس می‌گیرید، لطفاً به انگلیسی به ما بگویید که به کدام زبان نیاز دارید.

اطلاعات بیشتری در مورد سرطان به زبان‌های دیگر در آدرس [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations) وجود دارد

## این اطلاعات درباره موارد زیر است:

- نظام سلامت در بریتانیا
- حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که به دنبال پناهندگی هستید
- حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که درخواست پناهندگی‌تان رد شده باشد
- حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که پناهنده هستید
- کمک به دسترسی به مراقبت‌های بهداشتی
- مک‌میلان چه کمکی می‌تواند به شما کند
- اطلاعات بیشتر به زبان خود شما
- منابع و تقدیر و تشکر

## نظام سلامت در بریتانیا

بیشترین مراقبت بهداشتی در بریتانیا از طریق «خدمات سلامت ملی» (NHS) ارائه می‌شود. NHS شامل موارد زیر است:

### پزشک عمومی و مراقبت‌های اجتماعی

GP (پزشک عمومی) پزشکی است که به درمان بیماری‌های عمومی می‌پردازد. پزشکان عمومی معمولاً در مراکز محلی کار می‌کنند. به زبان انگلیسی، این نوع مرکز می‌تواند نام‌های مختلفی داشته باشد. ممکن است GP surgery، practice یا medical centre نامیده شود. این مراکز اغلب اولین و اصلی‌ترین مکان جهت مراجعه شما برای دریافت مراقبت‌های بهداشتی هستند. آنها از نزدیک با سایر کارکنان خدمات اجتماعی مانند پرستاران منطقه و تیم‌های مراقبت تسکینی همکاری می‌کنند. پزشک عمومی شما و سایر کارکنان خدمات اجتماعی بسیاری از مشکلات سلامتی را مدیریت و معالجه می‌کنند. اگر به درمان تخصصی‌تری نیاز دارید، می‌توانند این کار را برای شما ترتیب دهند. به این کار ارجاع دادن گفته می‌شود.

### مراقبت‌های فوری و اورژانسی این شامل موارد زیر است:

- اگر با شماره 999 تماس بگیرید به کمک‌های اورژانسی برای شرایط تهدیدکننده زندگی دسترسی پیدا می‌کنید.
- مراقبت در بخش حوادث و موارد اورژانسی (A&E) یا سایر مراکز مراقبت فوری مانند مراکز بدون نوبت یا واحد آسیب‌های جزئی
- برای دریافت مشاوره در مورد مشکلات فوری سلامتی، با شماره 111 تماس بگیرید. (در انگلستان، اسکاتلند و ولز).

### مراقبت‌های تخصصی

ممکن است شما برای بعضی امراض، به مشاوره یا معالجه از طرف متخصص مراقبت‌های بهداشتی که آموزش تخصصی دریافت کرده است نیاز داشته باشید. زمانی که برای درمان تخصصی در بیمارستان می‌مانید، به آن مراقبت‌های بستری می‌گویند. زمانیکه در خانه و یا کلینیک، درمان تخصصی دریافت کنید، به آن مراقبت سرپایی می‌گویند.

### داروسازان

داروسازان به شما دارو می‌دهند و در مورد چگونگی مصرف آن مشاوره ارائه می‌دهند. آنها مشاوره پزشکی هم می‌دهند.

### مراقبت از دندان

دندان‌پزشکان در مراقبت از دندان‌ها، لثه‌ها و سایر بخش‌های دهان به شما کمک می‌کنند.

### مراقبت از چشم

اپتومتریست‌ها در ارزیابی بینایی نقش دارند. آنها عینک و لنزهای تماسی را تجویز می‌کنند و می‌گذارند. آنها برخی از مشکلات سلامت چشم، مانند عفونت چشم، را درمان می‌کنند و در مورد آن مشاوره می‌دهند.

مراقبت‌های بهداشتی NHS به همین ترتیب رایگان است اگر شما:

- به دنبال پناهندگی در بریتانیا هستید
- پناهنده هستید.

## حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که به دنبال پناهندگی هستید

اگر در بریتانیا به دنبال پناهندگی هستید، مراقبت‌های بهداشتی NHS مانند یک مقیم عادی بریتانیا رایگان است، در صورتی که شما:

- درخواست پناهندگی کنید
- منتظر نتیجه تصمیم‌گیری بمانید
- به نتایج اتخاذشده اعتراض کنید.

این بدان معناست که می‌توانید پزشک عمومی و مراقبت‌های بیمارستانی و درمان فوری و غیرفوری رایگان دریافت کنید.

## حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که درخواست پناهندگی‌تان رد شده باشد

اگر درخواست پناهندگی شما رد شده باشد، ممکن است همچنان به شما اجازه دریافت مراقبت بهداشتی رایگان NHS داده شود. این بستگی به منطقه شما در بریتانیا دارد.

### اسکاتلند، ولز یا ایرلند شمالی

اگر در اسکاتلند، ولز یا ایرلند شمالی، درخواست پناهندگی‌تان رد شود، تا زمانی که هنوز در این کشور هستید، به شما اجازه مراقبت‌های بهداشتی رایگان NHS را می‌دهند.

### انگلستان

اگر درخواست پناهندگی‌تان در انگلستان رد شود، اگر از طرف مراجع زیر حمایت می‌شوید همچنان به شما اجازه دریافت مراقبت‌های بهداشتی رایگان NHS داده می‌شود:

- دفتر مرکزی، به نام بخش 4(2) حمایت
- یک مقام محلی، به نام بخش 21 یا جز 1 حمایت.

اگر از این حمایت‌ها برخوردار نیستید، می‌توانید هر دوره درمانی را که قبلاً شروع کرده‌اید، به‌صورت رایگان ادامه دهید. اگر یک متخصص مراقبت‌های بهداشتی فکر کند که شما به درمان فوری یا ضروری بیشتری نیاز دارید، می‌تواند این را برای شما تجویز کند. ممکن است از شما خواسته شود که مبلغی را پرداخت کنید، اما نیازی به پرداخت قبل از انجام درمان ندارید.

برخی از مراقبت‌های بهداشتی اورژانسی همیشه برای همه در بریتانیا رایگان است. شما هرگز برای موارد زیر هزینه‌ای پرداخت نمی‌کنید:

- اگر با شماره 999 تماس بگیرید، به کمک‌های اورژانسی برای شرایط تهدیدکننده زندگی دسترسی پیدا می‌کنید.
- برای دریافت مشاوره در مورد مشکلات فوری سلامتی، با شماره 111 تماس بگیرید. (در انگلستان، اسکاتلند و ولز).
- مراقبت در بخش حوادث و اورژانس (A&E)، مرکز بدون نوبت، واحد آسیب‌های جزئی یا مرکز مراقبت‌های فوری.

- سایر خدمات مراقبت‌های بهداشتی که همیشه برای همه رایگان است عبارتند از:
- آزمایش و درمان برخی از انواع عفونت‌ها و بیماری‌های مقاربتی
  - خدمات پیشگیری از بارداری
  - درمان شرایط ناشی از شکنجه، ختنه زنان، و خشونت خانگی یا جنسی.

## حقوق مراقبت‌های بهداشتی در صورتی که پناهنده هستید

اگر در انگلستان پناهنده هستید، مراقبت‌های بهداشتی NHS مانند یک مقیم عادی در بریتانیا، برایتان رایگان است. این شامل پزشک عمومی و مراقبت‌های بیمارستانی و درمان فوری و غیرفوری رایگان است.

## کمک به دسترسی به مراقبت‌های بهداشتی

اگر برای دسترسی به مراقبت‌های بهداشتی به کمک نیاز دارید یا از حقوق خود برای مراقبت‌های بهداشتی مطمئن نیستید، سازمان‌های زیر می‌توانند کمک کنند:

- **راهنمای مهاجر -** به [www.migranthelpuk.org](http://www.migranthelpuk.org) مراجعه کنید یا با شماره رایگان کمک به پناهندگی 0808 801 0503 تماس بگیرید. برای بررسی اطلاعات به زبان خود به [www.migranthelpuk.org/Pages/FAQs/Category/translated-advice](http://www.migranthelpuk.org/Pages/FAQs/Category/translated-advice) مراجعه کنید.
- **صلیب سرخ بریتانیا -** به [www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee](http://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee) مراجعه کنید یا با خط حمایتی رایگان آنها به شماره 0808 196 3651 تماس بگیرید. برای بررسی اطلاعات به زبان خود به <https://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/translated-pages> مراجعه کنید.
- **شورای پناهندگان -** برای کسب اطلاعات به [www.refugeecouncil.org.uk](http://www.refugeecouncil.org.uk) مراجعه کنید. اگر در انگلستان هستید، با Infoline رایگان آنها به شماره 0808 196 7272 تماس بگیرید.

## دریافت مراقبت و حمایت مناسب برای شما

اگر مبتلا به سرطان هستید و انگلیسی صحبت نمی‌کنید، ممکن است نگران باشید که این موضوع بر درمان و مراقبت مربوط به سرطان شما تأثیر بگذارد. اما تیم مراقبت‌های بهداشتی شما باید مراقبت، حمایت و اطلاعاتی را به شما ارائه دهد که نیازهای شما را برآورده سازد.

ما می‌دانیم که گاهی ممکن است افراد برای دریافت حمایت مناسب با چالش‌های بیشتری رو به رو شوند. برای مثال، اگر شما شاغل هستید یا خانواده دارید، یافتن فرصت برای رفتن به وقت ویزیت‌های بیمارستان می‌تواند دشوار باشد. همچنین ممکن است نگران پول و هزینه‌های رفت و آمد باشید. همه این موارد می‌تواند استرس‌زا باشد و کنار آمدن با آنها سخت است.

همچنین به اشخاص مبتلا به سرطان «کمک‌های مالی مک‌میلان را ارائه می‌دهیم. این کمک‌های مالی پرداخت‌های یکباره‌ای هستند که می‌توان از آنها برای مواردی مانند پارکینگ بیمارستان، هزینه‌های رفت و آمد، مراقبت از کودک یا قبض‌های گرمایشی استفاده کرد.

شماره خدمات حمایتی رایگان ما **0808 808 00 00** است که می‌تواند به زبان شما، درباره وضعیتتان، مشاوره ارائه دهد. می‌توانید با پرستاران، راهنمایان مالی، مشاوران حقوق رفاهی و مشاوران پشتیبانی شغلی، صحبت کنید.

## مکمیلان چه کمکی می‌تواند به شما کند

در مک‌میلان، ما می‌دانیم که تشخیص سرطان چگونه می‌تواند بر همه چیز تأثیر بگذارد، و ما اینجا هستیم تا از شما حمایت کنیم.

### خط پشتیبانی مک‌میلان

ما مترجم شفاهی داریم که می‌تواند به زبان خودتان با شما صحبت کنند. فقط به زبان انگلیسی، زبانی را که می‌خواهید استفاده کنید به ما بگویید. ما می‌توانیم در مورد سؤالات پزشکی کمک کنیم، اطلاعاتی در مورد حمایت مالی به شما ارائه دهیم، یا اگر نیاز دارید با کسی صحبت کنید، می‌توانیم به حرف‌هایتان گوش دهیم. این خط تلفن رایگان و محرمانه، 7 روز هفته، از 8 ق.ظ تا 8 ب.ظ آماده پاسخگویی است. از طریق شماره **0808 808 00 00** با ما تماس بگیرید.

### وبسایت مک‌میلان

وبسایت ما اطلاعات زیادی در مورد سرطان به زبان انگلیسی دارد. همچنین اطلاعات بیشتری به زبان‌های دیگر در [macmillan.org.uk/translations](http://macmillan.org.uk/translations) وجود دارد

ما همچنین می‌توانیم فقط برای خودتان خدمات ترجمه ارائه کنیم. از طریق [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk) به ما ایمیل ارسال کنید تا به ما بگویید به چه چیزی نیاز دارید.

### مراکز اطلاعاتی

مراکز اطلاعاتی و حمایتی ما در بیمارستان‌ها، کتابخانه‌ها و مراکز سیار مستقر هستند. برای دریافت اطلاعات در مورد نیازهای خود به یکی از آنها مراجعه کنید و با یک نفر حضوری صحبت کنید. نزدیکترین مرکز به خود را در [macmillan.org.uk/informationcentres](http://macmillan.org.uk/informationcentres) پیدا کنید یا با شماره **0808 808 00 00** تماس بگیرید.

### گروه‌های حمایتی محلی

در یک گروه حمایتی، می‌توانید با سایر افراد مبتلا به سرطان صحبت کنید. در مورد گروه‌های حمایتی در منطقه خود در سایت [macmillan.org.uk/supportgroups](http://macmillan.org.uk/supportgroups) اطلاعات کسب کنید یا با ما از طریق شماره **0808 808 00 00** تماس بگیرید.

### انجمن آنلاین مک‌میلان

همچنین می‌توانید با سایر افراد مبتلا به سرطان به صورت آنلاین از طریق [macmillan.org.uk/community](http://macmillan.org.uk/community) صحبت کنید. می‌توانید در هر زمانی از روز یا شب به آن دسترسی داشته باشید. می‌توانید تجربیات خود را به اشتراک بگذارید، سؤال بپرسید یا فقط پست‌های افراد را بخوانید.

## اطلاعات بیشتر به زبان خود شما

ما در مورد این موضوعات به زبان شما اطلاعاتی داریم:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• عوارض جانبی درمان سرطان</li><li>• خستگی (کوفتگی) و سرطان</li></ul> <p><b>انواع سرطان</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• سرطان پستان</li><li>• سرطان دهانه رحم</li><li>• سرطان روده بزرگ</li><li>• سرطان ریه</li><li>• سرطان پروستات</li></ul> <p><b>درمان‌ها</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• شیمی‌درمانی</li><li>• پرتودرمانی</li><li>• عمل جراحی</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>مقابله با سرطان</b></li><li>• سرطان و ویروس کرونا</li><li>• مراقبت از سرطان در بریتانیا</li><li>• مطالبه مزایا در صورت ابتلا به سرطان</li><li>• مشکلات تغذیه و سرطان</li><li>• پایان زندگی</li><li>• مراقبت‌های بهداشتی برای پناهندگان و افرادی که به دنبال پناهندگی هستند</li><li>• تغذیه سالم</li><li>• کمک در پرداخت هزینه‌های شما در صورتی که مبتلا به سرطان باشید</li><li>• اگر به سرطان مبتلا شده‌اید</li><li>• اعضای جامعه LGBTQ+ و سرطان</li><li>• سپسیس و سرطان</li></ul> |
|--|---|

برای مشاهده این اطلاعات، به [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations) مراجعه کنید

## منابع و تقدیر و تشکر

نگارش و ویرایش این اطلاعات توسط تیم توسعه اطلاعات سرطان در بخش پشتیبانی از بیماران مبتلا به سرطان مک‌میلان صورت گرفته است. توسط یک شرکت ترجمه به این زبان ترجمه شده است.

اطلاعات ارائه‌شده بر اساس محتوای تصمیمات درمانی ما است که به زبان انگلیسی در وبسایت‌مان موجود است.

این اطلاعات توسط کارشناسان مربوطه بررسی و توسط اعضای مرکز تخصص بالینی مک‌میلان تأیید شده است.

با سپاس فراوان از همه افراد مبتلا به سرطان که این اطلاعات را بررسی کردند.

همه اطلاعات ما بر اساس بهترین شواهد موجود است. برای کسب اطلاعات بیشتر درباره منابعی که ما استفاده می‌کنیم، از طریق آدرس [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk) با ما تماس بگیرید

بررسی محتوا: 2023 بررسی برنامه‌ریزی شده بعدی: 2026

MAC19723\_Persian

ما تمام تلاش خود را می‌کنیم تا مطمئن شویم که اطلاعاتی که ارائه داده شده است دقیق و به‌روز است، اما نباید به‌عنوان جایگزینی برای مشاوره تخصصی متناسب با شرایط شما به آن اعتماد کرد. تا جایی که قانون اجازه بدهد، مکملان در قبال استفاده از اطلاعات این نشریه یا اطلاعات یا وبسایت‌های متفرقه‌ای که در نشریه درج یا معرفی شده‌اند، مسئولیتی نمی‌پذیرد.

امیدواریم که این اطلاعات برای شما مفید باشند. اگر سؤالی دارید، ما می‌توانیم از طریق تلفن و به زبان خودتان، به شما اطلاعات لازم را ارائه دهیم. خدمات ما رایگان هستند. کافی است با شماره **0808 808 00 00** (دوشنبه تا جمعه، 9 ق.ظ تا 8 ب.ظ) با ما تماس بگیرید و زبان مورد نظر خود را به زبان انگلیسی درخواست کنید.

مرکز حمایت از سرطان مکملان 2023. مؤسسه خیریه ثبت‌شده در انگلستان و ولز (261017) اسکاتلند (SC039907) و جزیره من (604). همچنین در ایرلند شمالی فعالیت دارد. دفتر ثبت‌شده  
Albert Embankment London SE1 7UQ 89



## Healthcare for refugees and people seeking asylum

This information is about healthcare for refugees and people seeking asylum in the UK. It also explains support available from Macmillan for people affected by cancer.

If you have any questions about this information, ask your doctor or nurse at the hospital where you are having treatment.

You can also call Macmillan Cancer Support on **0808 808 00 00**, 7 days a week, 8am to 8pm. We have interpreters, so you can speak to us in your own language. When you call us, please tell us in English which language you need.

There is more cancer information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](https://macmillan.org.uk/translations)

### This information is about:

- The UK healthcare system
- Rights to healthcare if you are seeking asylum
- Rights to healthcare if you have been refused asylum
- Rights to healthcare if you are a refugee
- Help to access healthcare
- How Macmillan can help you
- More information in your language
- References and thanks



## The UK healthcare system

Most healthcare in the UK is provided by the National Health Service (NHS). The NHS includes:

### GP and community-based care

A GP (General Practitioner) is a doctor who treats general health conditions. GPs usually work in a local centre. In English, this type of centre can have different names. It may be called a [GP practice], [GP surgery] or [medical centre]. This centre is often your first and main point of contact for healthcare. They work closely with other community-based services such as district nurses and palliative care teams. Your GP and other community-based services treat and manage many health problems. If you need more specialised treatment, they can arrange this for you. This is called making a referral.

**Urgent and emergency care** - This includes:

- emergency help for life-threatening conditions if you phone 999
- care at an accident and emergency (A&E) department, or other urgent care centre such as a walk-in centre or minor injuries unit
- advice about urgent health problems if you call 111 (in England, Scotland or Wales).

### Specialist care

For some health conditions, you may need advice or treatment from a healthcare professional with specialist training. When you stay in hospital for specialist treatment, this is called inpatient care. When you have specialist treatment at a clinic, or at home, this is called outpatient care.

### Pharmacists

Pharmacists give out medicines and give advice about taking medicines. They may also give some medical advice.

### Dental care

Dentists help look after your teeth, gums and other parts of the mouth.

### Eye care

Optometrists help test eyesight. They prescribe and fit glasses and contact lenses. They give treatment and advice for some eye health problems, such as eye infections.

NHS healthcare is free in the same way if you are:

- applying for asylum in the UK
- a refugee.

## **Rights to healthcare if you are seeking asylum**

If you are applying for asylum in the UK, NHS healthcare is free in the same way as an ordinary UK resident, while you:

- apply for asylum
- wait for a decision
- appeal any decisions.

This means you can have free GP and hospital care, and urgent and non-urgent treatment.

## **Rights to healthcare if you have been refused asylum**

If your asylum claim has been refused, you may still be allowed free NHS healthcare. This depends on the area of the UK.

### **Scotland, Wales or Northern Ireland**

If you are refused asylum in Scotland, Wales or Northern Ireland, you are allowed free NHS healthcare for as long as you are still in the country.

### **England**

If you are refused asylum in England, you are still allowed free NHS healthcare if you are getting support from:

- the Home Office, called section 4(2) support
- a local authority, called section 21 or part 1 support.

If you are not getting this support, you can continue any course of treatment you had already started, free of charge. If a healthcare professional thinks you need further immediate or urgent treatment they can give you this. You may be asked to pay, but you do not have to pay before the treatment is given.

Some emergency healthcare is always free to everyone in the UK. You never pay for:

- emergency help for life-threatening conditions if you phone 999.
- advice about urgent health problems if you call 111 (in England, Scotland or Wales).
- care at an accident and emergency (A&E) department, walk-in centre, minor injuries unit or urgent care centre.

Other healthcare services that are always free to everyone include:

- testing and treatment for some types of infections and sexually transmitted diseases
- contraception services
- treatment for conditions caused by torture, female genital mutilation, and domestic or sexual violence.

## Rights to healthcare if you are a refugee

If you are a refugee in the UK, NHS healthcare is free, in the same way as an ordinary UK resident. This includes GP and hospital care, and urgent and non-urgent treatment.

## Help to access healthcare

If you need help to access healthcare, or you are not sure of your rights to healthcare, the following organisations can help:

- **Migrant Help** - visit [www.migranthelpuk.org](http://www.migranthelpuk.org) or call their free asylum helpline on 0808 801 0503. To check for information in your language visit [www.migranthelpuk.org/Pages/FAQs/Category/translated-advice](http://www.migranthelpuk.org/Pages/FAQs/Category/translated-advice)
- **British Red Cross** - visit [www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee](http://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee) or call their free support line on 0808 196 3651. To check for information in your language visit [www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/translated-pages](http://www.redcross.org.uk/get-help/get-help-as-a-refugee/translated-pages)
- **Refugee Council** - visit [www.refugeecouncil.org.uk](http://www.refugeecouncil.org.uk) for information. If you are in England, call their free Infoline on 0808 196 7272.

## Getting the right care and support for you

If you have cancer and do not speak English, you may be worried that this will affect your cancer treatment and care. But your healthcare team should offer you care, support and information that meets your needs.

We know that sometimes people may face extra challenges in getting the right support. For example, if you work or have a family it can be hard to find time to go to hospital appointments. You might also have worries about money and transport costs. All of this can be stressful and hard to cope with.

We also offer Macmillan Grants to people with cancer. These are one-off payments that can be used for things like hospital parking, travel costs, childcare or heating bills.

Our free support line **0808 808 00 00** can offer advice, in your language, about your situation. You can speak to nurses, financial guides, welfare rights advisers and work support advisers.

## How Macmillan can help you

At Macmillan, we know how a cancer diagnosis can affect everything, and we are here to support you.

### Macmillan Support Line

We have interpreters, so you can speak to us in your language. Just tell us, in English, the language you want to use. We can help with medical questions, give you information about financial support, or be there to listen if you need someone to talk to. The free, confidential phone line is open 7 days a week, 8am to 8pm. Call us on **0808 808 00 00**.

### Macmillan website

Our website has lots of information in English about cancer. There is also more information in other languages at [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

We can also arrange translations just for you. Email us at [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk) to tell us what you need.

### Information centres

Our information and support centres are based in hospitals, libraries and mobile centres. Visit one to get the information you need and speak with someone face to face. Find your nearest centre at [macmillan.org.uk/informationcentres](https://www.macmillan.org.uk/informationcentres) or call us on **0808 808 00 00**.

### Local support groups

At a support group, you can talk to other people affected by cancer. Find out about support groups in your area at [macmillan.org.uk/supportgroups](https://www.macmillan.org.uk/supportgroups) or call us on **0808 808 00 00**.

### Macmillan Online Community

You can also talk to other people affected by cancer online at [macmillan.org.uk/community](https://www.macmillan.org.uk/community) You can access it at any time of day or night. You can share your experiences, ask questions, or just read through people's posts.

## More information in your language

We have information in your language about these topics:

- Side effects of cancer treatment
- Tiredness (fatigue) and cancer

### Types of cancer

- Breast cancer
- Cervical cancer
- Large bowel cancer
- Lung cancer
- Prostate cancer

### Treatments

- Chemotherapy
- Radiotherapy
- Surgery

### Coping with cancer

- Cancer and coronavirus
- Cancer care in the UK
- Claiming benefits when you have cancer
- Eating problems and cancer
- End of life
- Healthcare for refugees and people seeking asylum
- Healthy eating
- Help with costs when you have cancer
- If you are diagnosed with cancer
- LGBTQ+ people and cancer
- Sepsis and cancer

To see this information, go to [macmillan.org.uk/translations](https://www.macmillan.org.uk/translations)

## References and thanks

This information has been written and edited by Macmillan Cancer Support's Cancer Information Development team. It has been translated into this language by a translation company.

The information included is based on our treatment decisions content available in English on our website.

This information has been reviewed by relevant experts and approved by members of Macmillan's Centre of Clinical Expertise.

Thanks also to the people affected by cancer who reviewed this information.

All our information is based on the best evidence available. For more information about the sources we use, please contact us at [cancerinformationteam@macmillan.org.uk](mailto:cancerinformationteam@macmillan.org.uk)

**Content reviewed: 2023 Next planned review: 2026**

MAC19723 **Persian**

We make every effort to ensure that the information we provide is accurate and up to date but it should not be relied upon as a substitute for specialist professional advice tailored to your situation. So far as is permitted by law, Macmillan does not accept liability in relation to the use of any information contained in this publication or third-party information or websites included or referred to in it.

We hope you find this information helpful. If you have any questions, we can give you information and support by telephone in your language. Our services are free. Just call us on **0808 808 00 00** (Monday-Friday, 9am to 8pm) and ask in English for your preferred language.

© Macmillan Cancer Support 2023. Registered charity in England and Wales (261017), Scotland (SC039907) and the Isle of Man (604). Also operating in Northern Ireland. Registered office 89 Albert Embankment, London SE1 7UQ..

